

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
СОВЕТ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ ТГУ
ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

ВОСТОК И ЗАПАД ГЛАЗАМИ МОЛОДЫХ УЧЕНЫХ

**Материалы международной молодежной научной конференции
28–29 августа 2013 г.**



ИЗДАТЕЛЬСТВО ТОМСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

2013

Китайская цивилизация дана, *за-дана* современному миру не для того, чтобы ее принимать или отвергать, а для того, чтобы человек мог вновь и вновь возвращаться к истоку человечности в себе. Человек становится человеком, говорил Конфуций, когда «совершит самое трудное в своей жизни». То, что проще всего, дается всего труднее. С этой непритязательной и мужественной мудростью учителей Китая можно жить вечно [5, с. 613, 614].

Литература

1. *Григорьева Т.П.* Познай себя // Труды Объединенного научного центра проблем космического мышления. 2007. Т. 1. С. 416–475.
2. *Духовный опыт Китая* / сост., пер. и коммент. В.В. Малявина. М.: Астрель: АСТ, 2006. 397 с.
3. *Кравцова М.Е.* История культуры Китая. 3-е изд., испр. и доп. СПб.: Лань, 2003. 416 с., ил. (Мир культуры, истории и философии).
4. *Мархель Е.Ю.* Дао и Логос: Взаимосвязь понятий // Вестник Томского государственного университета. 2013. № 367. С. 42–44.
5. *Малявин В.В.* Китайская цивилизация. М, 2001. 632 с.
6. *Малявин В.В.* Чжуан-цзы. М., 1985. 315 с.
7. *Рустамзода Г.* К вопросу изучения проблемы связи Толстого с Востоком // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 6–1. С. 175–178.

КУЛЬТУРА КИТАЯ И АНГЛИИ: СВАДЕБНЫЕ ТРАДИЦИИ И ОБЫЧАИ THE CULTURE OF CHINA AND ENGLAND: WEDDING TRADITIONS AND CUSTOMS

М.Е. Васильева

Национальный исследовательский Томский государственный университет
National Research Tomsk State University

Исследуются свадебные традиции Китая и Англии, которые зародились еще несколько веков назад, но о которых большинство современных людей мало что помнят и знают. Рассмотрены и традиции, появившиеся относительно недавно.

Свадьба – наверное, для многих это событие является важнейшим в жизни. Хочется, чтобы оно стало лучшим из лучших, чтобы всё прошло ярко, согласно существующим традициям и обычаям.

Мы часто видим на экране или слышим от кого-то о свадебных церемониях разных стран, в каждой из которых есть свои особенности проведения данного обряда.

Китайская свадьба и ритуалы перед самой свадьбой наполнены древними традициями. Жених и невеста одеты в красные кимоно, кто-нибудь из гостей наряжен драконом, играет традиционная музыка, столы расставлены по «фэн-шуй» и изобилуют блюдами китайской кухни, а в небо запускаются десятки красных небесных фонариков. Но это лишь то, о чем могут знать и догадываться иностранцы.

Итак, первый этап свадебного обряда – сватовство, впрочем, как и в большинстве стран мира. Однако едва ли можно найти еще одну страну, в которой бы судьба будущих молодоженов настолько зависела от гадания. Начиналось всё с того, что семья жениха высылала семье предполагаемой невесты специальную карточку, в которой было указано восемь иероглифов жизни: фамилия жениха, а также год, месяц, день и час его рождения. По этим данным гадали, уделяя особое внимание знакам двенадцатилетнего звериного цикла, а также позициям годов рождения молодых в цикле пяти мировых стихий: дерева, огня, земли, металла и воды, и рассматривали их совместимость. И если результат был положительным, то семья невесты отсылала такую же карточку с датой её рождения жениху. Процедура гадания повторялась снова, и только в том случае, когда достигалась обоюдная совместимость, могла состояться свадьба.

Иногда, чтобы достичь желанной совместимости, даты рождения молодых фальсифицировались. Но дело не ограничивалось только гаданиями. В течение трех дней каждая семья держала карточку на семейной алтаре. Если в это время случалось какое-либо происшествие или несчастье, то сватовство могло быть прекращено. Удачное же стечение обстоятельств означало помолвку. Обручение также является одной из главных составляющих свадебного обряда. Принято дарить обручальные кольца, ведь в древнекитайском языке «кольцо» омонимично словам «вечности», «продлению рода» и «жизни в браке».

Далее происходит следующий этап – подготовка к свадебному торжеству. Свадьба обычно назначалась на конец года, причем времени церемонии уделялось особое внимание. Например, считалось, что если свадьба назначена на вторую половину часа,

когда стрелки поднимаются вверх, то семья будет богатой и процветающей.

С того момента, как был назначен день свадьбы, невесте не полагалось покидать женскую половину дома. По обычаю, она должна была плакать и причитать, выражая скорбь в связи с предстоящей разлукой с родными. Также, согласно обычаям, невеста должна была переехать в дом жениха. За день до переезда, она начинала наряжаться к свадьбе, примеряла свадебное одеяние, которое, по обыкновению, было красным, что символизирует счастье, силу и тепло. Макияжу невесты уделялось особое внимание. Волосы на лице следовало удалить («обновить себя»), на лицо наносилось много белой пудры и румян, губы обязательно должны были быть ярко красного цвета. Таким образом, невеста «украшала себя» согласно китайским традициям. Непосредственно в день свадьбы, когда жених приезжал за невестой, чтобы увезти её в свой дом, древний обычай строго запрещал невесте идти в эту минуту по земле, ибо «она не должна была принести грязь в дом жениха». Поэтому, когда свадебный кортеж выдвигался к дому жениха, невеста ехала в паланкине. Поездка сопровождалась фейерверками и взрывами хлопушек, которые согласно китайским традициям отгоняли злых духов.

Когда паланкин с невестой вносили во двор, жених пускал в него стрелы, чтобы поразить злых духов. Невесте подносили миниатюрное зеркало, отпугивающее злых духов, и две скрещенные палочки, символизирующие новый брачный союз. У дверей дома новобрачная переступала через седло, этот обычай вошел в быт китайцев в IV–VI вв., так как слова «мир», «покой» в китайском языке звучат так же, как и слово «седло». После того как новобрачная переступила через седло, распорядитель церемонии произносил заклинание с пожеланиями благ. В дверях новобрачную встречал жених. Обычно в доме, иногда во дворе, ставили столик, служивший алтарем поклонения всем богам «Неба и Земли». Во время церемонии пара трижды становилась на колени – это тот же обмен клятвами, как и на западе. Так они преклонялись перед небом и землей, фамильной дощечкой и родителями, а затем друг перед другом. Это являлось чем-то вроде уведомления божественных сил о состоявшемся браке. Отныне жених и невеста считались мужем и женой. По окончании обряда жених вел невесту в комнату, отведенную для новой семьи. Новобрачные садились на ложе и некоторое время сидели неподвижно в молчании. Затем им

подносили два бокала с чаем или вином. Каждый из них отпивал глоток из своего бокала, потом они менялись бокалами, отпивали еще раз, подливали друг другу из своих бокалов и пили вновь. Этот обряд скреплял новый супружеский союз. На этом официальная часть свадебной церемонии заканчивалась.

Далее происходила кульминация свадьбы – свадебный банкет. Ему уделялось наибольшее внимание, потому что он отражал всю «пышность» и красоту свадьбы. Невеста наливала гостям вино, брала своими палочками кусочек из общего блюда и клала его в тарелку гостя в знак благодарности за его присутствие. Во время пиршества звучала музыка, к столу подавались лучшие сорта вин, множество различных блюд, но основным блюдом являлась рыба – символ изобилия и богатства. Любопытно, что невеста в течение всего застолья должна была хранить молчание, что по преданиям должно было способствовать рождению потомства. Более того, она не должна была даже притрагиваться к еде.

В наше время в Китае свадебные хлопоты проходят несколько быстрее. А в нарядах всё еще обязательно присутствует красный цвет. Традиционное белое платье могут завершить красные туфли. Однако многие невесты предпочитают не европейский вариант, а красный халат или красное платье. При этом церемонию дополняют и более современные традиции. Например, торт на китайском бракосочетании является едва ли не главным блюдом: его размер должен поразить гостей.

А теперь рассмотрим свадебные традиции в Англии. Вплоть до XIX столетия в Англии решение о браке принимали родители и опекуны молодых людей. Часто влюбленные друг в друга молодые люди, не получив от родителей согласия на брак, сбегали и тайно венчались. Это был протест против родительского деспотизма и несвободы в выборе будущего супруга. Далее право выбора супруга перешел к молодым людям.

Гражданский закон, согласно которому для официального статуса брака требовалась гражданская церемония, был принят в 1653 г. Еще позже, уже в следующее столетие, заключение брака должно было происходить в церкви – сегодня этот процесс известен нам как «венчание». Для англичан всегда было очень важно, чтобы молодые были одного вероисповедания.

Невесте дарили декоративные подковы, которые она носила на запястье – считалось, что это принесет ей удачу. Так же как и у китайянок, у некоторых англичанок проявлялась любовь к гаданиям,

но они гадали на возлюбленных, а делали это с помощью родниковой воды, чулок и подвязок, а также веток самых разных растений. В особом почете у англичан остается и по сей день обычай «немого пирога». Он заключается в том, что англичанки из воды и муки пекут пирог, который нужно съесть на ночь и лечь спать. Во сне невесты ожидают увидеть своего жениха. А «немым» такой пирог называется потому, что после его поедания нельзя было ни с кем разговаривать до самого утра. Интересен также старинный обычай, называемый «Свадебный узел», который практиковался в Уэльсе. Одетых юношу и девушку связывали веревкой, оставляя узел, и укладывали в постель. Если они не желали вступать в брак, то ночью развязывали этот узел. Если к утру узел оказался не развязанным, то юношу и девушку признавали женихом и невестой.

Как и в Китае, в Англии очень важно было выбрать месяц и день свадьбы. Правда, англичане это делали не с помощью гаданий, а исходя из более древних поверий. Май, например, считался неудачным месяцем для заключения браков. Существовала поговорка: «В мае в брак вступить – всю жизнь маяться» (*Marry in May and you'll live to rue the day*).

Готовясь к свадьбе, женихи и невесты обязательно репетировали церемонии бракосочетания и первый танец. Согласно традиции свадьбы проводились в полдень. По древним традициям, когда невеста входила в церковь, ее обсыпали пшеницей. Часто перед входом в церковь молодые были вынуждены ждать, когда пробьют часы, так как бой часов во время венчания сулил неудачную семейную жизнь. Перед входом в церковь соблюдалось много старинных обычаев: жених и невеста перепрыгивали через скамью на входе, что символизировало преодоление всех преград в будущей семейной жизни. При этом невеста как бы случайно теряла с ноги подвязку, которую подхватывали молодые парни и обносили её вокруг церкви. На Севере Англии невеста бросала не букет, а нарезанный хлеб из тарелки. Гости пытались поймать кусочек хлеба, считалось, что это большое везение и сулит удачу.

Отметим интересный факт, что фраза «медовый месяц» пришла к нам из Англии. В давние времена на свадьбу варили медовый напиток для молодых. Новобрачным давали испить его перед брачной ночью, поскольку было принято думать, что это может увеличить вероятность зачатия (и в частности – мальчика).

Надо отметить, что у англичан, так же как и у китайцев, есть свой особенный цвет, которому желательно присутствовать среди свадебных атрибутов, – голубой. Он является символом любви и надежды. Поэтому в украшении свадебных атрибутов должны присутствовать голубые ленты. Обычно британские невесты отдают предпочтение платьям белого или кремового цвета. Также они старались следовать старинной английской традиции: «Что-то старое, что-то новое, что-то заимствованное, что-то голубое и 6 пенсов в обуви». Старым может быть «мамин браслет», голубым – нижнее белье, заимствованным – подвязка старшей сестры, например. Ну а новое найти совсем не сложно. Шесть пенсов кладут в туфлю. Наверняка многие знают о существовании «подружек невесты». Обычно – это шесть девушек в одинаковых нарядах, которые, кстати, выбирает сама невеста, а оплачивает все расходы её мать. Среди подружек выбирали «главную подружку», которая должна была нести цветы невесты и находиться во время церемонии позади нее. Шаферу, который был только один, предназначалась роль хранителя кольца и помощника в проведении мероприятия.

Современные традиции Англии изменились не очень значительно. А девичники и мальчишники, которые проходят за несколько дней до свадьбы, становятся популярны не только в Европе, но и во всем мире.

В Китае, как уже упоминалось ранее, церемония бракосочетания происходит в доме жениха. Для англичан же это чуждо, потому что свадебные церемонии у них всегда проходят в церквях. Невеста идет к алтарю с отцом, а перед ней шествует девочка, разбрасывающая лепестки цветов. Сразу после бракосочетания проходит «свадебный завтрак». В отличие от свадеб Китая в Англии не стараются накрывать огромные столы, чаще всего это могут быть просто столики с закусками. А среди гостей ходят официанты, на подносах у которых бокалы с шампанским. Молодые танцуют первый танец молодоженов. Осталась традиция танца отца с дочерью-невестой, и матери с сыном-женихом. Невеста бросает букет, незамужние гости его ловят. Всё проходит так, как мы видим в кино.

Рассмотрев данную тему, мы увидели, что культуры стран Запада и Востока значительно различаются: на Востоке больше внимания уделяется духовным обрядам, а также поклонению духам и животным, на Западе же всё более реалистично и

естественно. Но, несмотря на различия двух культур, они всё равно имеют сходства: любая свадьба начинается со сватовства и заканчивается фуршетом, невеста старается выглядеть как можно лучше, а молодые мечтают прожить счастливую жизнь.

Литература

1. Давыдова-Харвуд Е. Английская свадьба. М.: Колибри, 2010. 400 с.
2. Сидихменов В.Я. Китай: общество и традиции. М.: Знание, 1990. 64 с.
3. Эберхард В. Китайские праздники. М.: Наука, 1977. 128 с.
4. Все о Китае [Электронный ресурс]. – URL: <http://russian.cri.cn/chinaabc>
5. Свадебные традиции [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.svadba-online.ru/traditions>

СРАВНЕНИЕ ВОСТОЧНОЙ И ЗАПАДНОЙ ЦИВИЛИЗАЦИЙ COMPARISON OF THE EASTERN AND WESTERN CIVILIZATIONS

Е.В. Ветрова

Национальный исследовательский Томский государственный университет
National Research Tomsk State University

Различие между восточной и западной культурами усматривалось в том, что первая отстала в своем развитии от второй. В настоящее время стало ясно, что развитие культуры в различных регионах идет разными путями, Восток и Запад – это не расположенные одна над другой ступеньки культурного прогресса, а две мощные ветви человеческой культуры, развивающиеся одновременно, но по-разному.

Понятия «Восток» и «Запад» не имеют четко определенного смысла. Чаще всего под Востоком понимают Азию, а под Западом Европу и Северную Америку. О чертах, отличающих культуры Запада и Востока друг от друга, можно говорить лишь с большей или меньшей долей условности. Во-первых, потому, что культуры эти неоднородны по своему содержанию, и если характеризовать их обобщенно, отвлекаясь от специфики включенных в них национальных культур, то такая характеристика будет весьма бедной. Во-вторых, восточная культура неоднородна в гораздо большей степени, чем западная; она охватывает три разных культурных мира – китайский, индо-буддийский, арабо-мусульманский, в которых доминируют различные религии, тогда как культура Запада объединяется одной религией – христианством.